



## Unleashing the artistic potential of persons with disabilities

EDITOR'S NOTE  
編者的話

# 藝術展潛能

秉持「以求為導、以愛同行」的服務精神，讓殘疾人士全面發展潛能，是扶康會的使命，亦是本會的策略項目之一。本會認為殘疾人士與一般人同樣擁有不同的潛能，有待釋放，而藝術活動正好是殘疾人士發揮所長和推動社會共融的媒介。本會所推行的共融藝術計劃因應殘疾人士的特質和興趣，在藝術導師指導下，讓他們體驗及學習不同藝術活動、釋放潛能。本期通訊將介紹本會的展能藝術發展，以及如何透過藝術釋放殘疾人士潛能，從而推動社會共融。早前本會有幸獲得著名藝術家兼十

大傑青馬興文先生聯同十大傑青方力申先生到訪香港仔康復中心，與服務使用者一同參與藝術創作活動。另外，本會展能藝術家陳英儀舉辦了她個人的首個公開畫展，更慷慨捐出該批畫作作慈善競投，以支持其所住的中途宿舍及本會藝術發展之用。小編特意訪問了英儀和她的導師 Karen，分享她們亦師亦友的關係和透過藝術帶她走過情緒幽谷的過程。此外，本會天水圍地區支援中心亦藉著音樂活動作為媒介，成

立「天·亮」(Daybreak) 樂隊，提升殘疾人士對音樂的興趣和啟發他們的音樂潛能。

與此同時，本會喜獲香港食譜作家楊余夏卿女士支持，把其最新推出的《親廚 - 回味家常》食譜，將所得的收益在不扣除任何成本情況下撥捐予扶康會及健持之家。此外，扶康會全港賣旗日在超過三千名義工協助下順利完成。一如以往，今期內容精采，大家萬勿錯過！

The Society has been upholding the service spirit of "Take the Lead, Meet the Need with Love", and provides appropriate rehabilitation services to enable persons with disabilities to fully develop their potential, which is one of our strategic initiatives as well. The Society believes that persons with disabilities possess diverse potentials awaiting to be unleashed. Art is a good medium in which persons with disabilities can unleash their potential and promote social inclusion. Tailored to the nature and interests of persons with disabilities, our Inclusive Art Project facilitates them to release their potentials by allowing them to experience and learn various artistic activities under the guidance of art instructors. This issue will introduce the Society's development in the arts with the persons with disabilities, discuss how art unleashed the potential of persons with disabilities, which in turn enhances social inclusion. We had the honour that Mr. MA Simon, a famous artist and an awardee of the Ten Outstanding Young Persons and Mr. FONG Alex, an awardee of the Ten Outstanding Young Persons visited our Rehabilitation Centre, and participated in artistic and creative

activities together with our service users. Moreover, Ying Yee, an artist with disabilities from the Society held her very first public exhibition, while generously donating that collection of paintings to our charity auction, so as to support the halfway house that she is living in and the development of the arts in the Society. We have also interviewed Ying Yee and her instructor, Karen, who gave an account of their mentorship and friendship, and shared how Ying Yee made a breakthrough in her emotional pitfalls through art. With musical activities as a medium, the Society's Tin Shui Wai District Support Centre established the band Daybreak, which raises persons with disabilities' interest in music and inspires their musical talent.

Additionally, we are delighted to receive the support of Mrs. YANG Dominica, who donated proceeds from her new cookbook "Mum's Kitchen—Back to Basics" to the Society and Priscilla's Home without any cost deductions. Last but not least, Fu Hong Society's Territory-wide Flag Day successfully drew to a close with the help of over 3,000 volunteers. This issue is full of exciting content, please do not miss out!